

# Chính sách chương trình tham quan học tập tại nhà

## Home Visitation Policy and Consent

### Giới thiệu

#### Introduction

Chính sách này được lập nên nhằm để bảo vệ Quý phụ huynh, các em học sinh cũng như các giáo viên của trường trong suốt thời gian tham gia chương trình học tập tại nhà. Các nội dung sau sẽ giải thích những băn khoăn về các nguy cơ tiềm ẩn và đưa ra phương pháp giải quyết thích hợp.

*This policy is designed to protect the safety of all school staff, parents, and students during home visits. This will identify any concerns about potential risks and appropriate measures to be taken.*

### Cơ cấu chương trình

#### Structure of home visits

Giáo viên sẽ đến nhà học sinh theo thời gian dự kiến là từ 9:00-11:00 hoặc 14:00-16:00 (khoảng thời gian 2 tiếng đã bao gồm thời gian chuẩn bị và đi lại). Bên cạnh các hoạt động với trẻ, giáo viên chúng tôi cũng sẽ có cơ hội để trò chuyện thêm cùng Quý phụ huynh. Giáo trình học sẽ được thực hiện tùy thuộc vào nhu cầu của mỗi trẻ. Chúng tôi rất mong giáo viên có thể dạy toàn bộ khoảng thời gian 2 tiếng này, nhưng hi vọng Quý phụ huynh cũng chia sẻ cảm thông cho các thầy cô giáo bởi các hạn chế về môi trường học, khả năng tập trung của trẻ nhỏ và các nhu cầu vệ sinh cá nhân.

*The class teacher(s) will make visits according to the scheduled time block of either 9-11am or 2-4pm (within this 2-hour block, one must account for travel and prep time). This allows teachers to talk to the child's parents in addition to carrying out plans that focus solely on the child. Lesson plans are prepared depending on the needs of the child. While we expect our teachers teach the full duration of those 2 hours, we must keep in mind of the environmental constraints at home, attention span of students at this age, and necessary bathroom breaks.*

### Trước buổi học

#### Before the visit

→ Lịch học được gửi đi trước và ngày/giờ có thể được thay đổi tùy thuộc vào tình trạng giáo viên sẵn có.

*→ Appointments are made in advance and alternative dates/times are given based on teacher availability.*

→ Quý phụ huynh đăng ký tham gia chương trình dạy học tại nhà sẽ được thông báo qua email trước một ngày.

*→ Parents receiving visitations will be notified by email the day before.*

→ Về phương tiện di chuyển cho giáo viên: xe buýt, các tuyến đường, thời gian đưa và đón được sắp xếp một cách hợp lý.

*→ Transportation for teachers - bus is scheduled and routes are planned with pick up and drop off times set.*

→ Quý phụ huynh vui lòng thông báo trước cho nhà trường nếu muốn hủy lịch đăng ký học tại nhà.

*→ Parents will notify school in advance if cancellation of visitation is needed.*

## Sức khỏe & sự an toàn

### Health & safety

→ Những giáo viên có những triệu chứng bệnh sẽ không được đến nhà học sinh. Trong trường hợp này, sẽ có giáo viên thay thế hoặc lịch ghé thăm nhà học sinh này sẽ được dời lại vào một ngày khác, tùy vào tình trạng giáo viên sẵn có tại thời điểm đó.

→ *Teachers who show symptoms of sickness will not visit your child. In such cases, another teacher will visit your child or your visit will be rescheduled, depending on teacher availability.*

→ Trường Amanaki đã thực hiện nhiều phương pháp vệ sinh để phòng ngừa bệnh. Tất cả giáo viên của chúng tôi đã ở Việt Nam ít nhất là 2 tuần và không có dấu hiệu bệnh.

→ *Amanaki School has undertaken many hygienic precautions. All teachers have been in country for at least 2 weeks show no sign of illness.*

→ Đối với các giáo viên đi nước ngoài trong kỳ nghỉ cũng đã tự cách ly đủ thời gian cần thiết và thực hiện việc xét nghiệm máu.

→ *Teachers who have left the country during holidays have self-quarantined and provided a blood test.*

→ Nếu như Quý phụ huynh, học sinh, hay bất kỳ ai trong gia đình có dấu hiệu bệnh, vui lòng thông báo đến nhà trường sớm nhất có thể. Toàn thể nhân viên và giáo viên của nhà trường đều đặt vấn đề sức khỏe, sự an toàn của học sinh, Quý phụ huynh lên hàng đầu. Chính vì thế chúng tôi cũng mong muốn điều tương tự từ phía Quý phụ huynh.

→ *If you, your child, or anyone in your family is ill, you must report this to Amanaki School; our staff and teachers have your health and safety in mind and we ask the same of you.*

## Sự nhìn nhận

### Acknowledgements

→ Chương trình học tại nhà tùy thuộc vào tình trạng giáo viên đang có sẵn tại trường, chính vì thế Quý phụ huynh hãy thông cảm rằng không phải tất cả các yêu cầu đều sẽ được thực hiện, tuy nhiên nhà trường vẫn sẽ luôn cố gắng hết sức để đáp ứng trong phạm vi có thể.

→ *Not every request will be fulfilled given that home visitations are based on teacher availability, but Amanaki School will do our best to accommodate.*

→ Giáo viên có thể kết thúc buổi học trước 11:00 sáng hoặc trước 4:00 chiều tùy thuộc vào nội dung bài học đã chuẩn bị.

→ *Teachers may finish before 11am or 4pm depending on the lesson prepared.*

→ Trong trường hợp việc thay thế giáo viên có thể dẫn đến sự thay đổi trong lịch học, nhà trường sẽ gửi thông báo trước đến cho Quý phụ huynh.

→ *Substitution of teachers may result in a change of schedule to which Amanaki School will notify you in advance.*

→ Toàn thể giáo viên đều khỏe mạnh cùng với những thực hành vệ sinh tốt. Quý phụ huynh và học sinh cũng sẽ làm điều tương tự.

→ *Teachers are healthy with good hygienic practices. Parents and students will do the same.*

Tôi đã đọc và đồng ý

*I have read, understand and agree to the above notice*

Chữ ký Phụ Huynh / Người giám hộ

*Parent/ Guardian Signature*

Ngày

*Date*